

缆普电缆(上海)有限公司
 Lapp Kabel Shanghai Co., Ltd.
 23A Zhao Feng Universe Building
 1800 Zhongshan Road West
 CHINA - Shanghai 200235
 Tel.: +86 / 21 / 6440-0833
 Fax: +86 / 21 / 6440-0834
 www.lappgroup.com



Lapp Kabel Shanghai Co., Ltd. - CHINA - Shanghai 200235

飛英達 (香港) 實業有限公司
 FLYINGDATA (HONG KONG) INDUSTRIAL LIMITE
 FLAT A,10/F, 17,17 SHAU KEI WAN MAIN ST,EAST
 999077 SAN PO KONG KLN
 HONG KONG

Ship-to address

飛英達 (香港) 實業有限公司
 FLYINGDATA (HONG KONG) INDUSTRIAL LIMITE
 FLAT A,10/F, 17,17 SHAU KEI WAN MAIN ST,EAST
 999077 SAN PO KONG KLN
 HONG KONG

联系人: 钟首凯 / +85 13755104333
 / hero13755104333@126.com

Order Confirmation

2104880553 dated 27.12.2024

Page 1 / 3

Your P/O Nr. N/A
 Date 27.12.2024
 Your Customer Nr. 21281590
 Your Purchaser 钟首凯
 Telephone Number +85213755104333

Our Contact Persons:

Customer Service Kiko LIU
 Tel 0755/8287-9076x760
 Fax 0755/8287-9091
 E-Mail kiko.liu@lapp.com
 Sales Martin QIN
 Representative
 Mobile 18918706956
 E-Mail martin.qin@lapp.com

Item	Part No.	Description Quantity	Price	Price Unit	Amount EUR
100	1120817	ÖLFLEX CLASSIC 100 300/500V 3G16 1,000 M	534.52 EUR	100 M	5,345.20
		Metal quotation	6,569.91 CNY	100 KG	
		Est. Delivery wk 07.2025	1 x 1000 M		
		Customs tariff number	8544492100101		
200	26000104	HITRONIC HRH600 4G 62,5/125 OM1 2,600 M	142.77 EUR	100 M	3,712.02
		Cutting Surcharge			15.00
		Net	143.35 EUR	100 M	3,727.02
		Est. Delivery wk 07.2025	1 x 2600 M		
		Customs tariff number	8544700000999		
300	2170220	UNITRONIC BUS PB 1X2X0,64 100 M	81.71 EUR	100 M	81.71
		Metal quotation	883.75 EUR	100 KG	
		Est. Delivery wk 07.2025	1 x 100 M		
		Customs tariff number	8544492100101		
400	2170234	UNITRONIC BUS PA 1x2x1.3 BU 2,000 M	137.32 EUR	100 M	2,746.40
		Metal quotation	883.75 EUR	100 KG	
		Est. Delivery wk 07.2025	2 x 1000 M		

CNY Account / 人民币账号:
 4377 5922 3583
 BOC Shanghai Changning Sub-Branch
 中国银行上海市长宁支行

EUR Account / 欧元账号:
 3549102-09-0
 Deutsche Bank (China) Co., Ltd., Shanghai Branch
 德意志银行(中国)有限公司上海分行

Reg.-Nr./注册号: 91310000746501717B
 Registered Address: C-D, #73 building, No.17 Han Cheng Road, FTZ, Shanghai
 公司注册地址: 中国(上海)自由贸易试验区韩城路17173#楼一层C-D部位

飛英達 (香港) 實業有限公司
 FLYINGDATA (HONG KONG) INDUSTRIAL LIMITE
 FLAT A,10/F, 17,17 SHAU KEI WAN MAIN ST,EAST
 999077 SAN PO KONG KLN
 HONG KONG

Order Confirmation

2104880553 dated 27.12.2024

Page 2 / 3

Item	Part No.	Description Quantity	Price	Price Unit	Amount EUR
		Customs tariff number	8544492100101		
500	2170234	UNITRONIC BUS PA 1x2x1.3 BU 500 M	137.32	EUR	686.60
		Metal quotation	883.75	EUR	
		Est. Delivery wk 07.2025	1 x 500 M		
		Customs tariff number	8544492100101		
600	2170234	UNITRONIC BUS PA 1x2x1.3 BU 300 M	137.32	EUR	411.96
		Metal quotation	883.75	EUR	
		Est. Delivery wk 07.2025	1 x 300 M		
		Customs tariff number	8544492100101		
Items total					12,998.89
VAT %					0.00
Final amount in EUR					12,998.89

Shipping condition: Standard
 Terms of payment: 100% in advance within 3 days after order confirm.
 Terms of delivery: DDP 买方仓库 (Incoterms 2010)

Important Notice:

Unless otherwise agreed, this sales contract/order shall be governed by LAPP Sales Terms and Conditions, which the buyer acknowledges and agrees to comply with, especially the provisions regarding delivery and payment.
 除非另有约定, 否则本销售合同/订单以我司销售条款准则之规定为标准, 买方已知悉并同意遵守该等销售准则, 尤其是提货及付款规定。

The buyer must sign and return this sales contract/order to confirm it in order to ensure the delivery date.
 买方须在本销售合同/订单上签章确认回传后方可确保交货期。

The above mentioned goods will be shipped to the delivery address stated in this sales confirmation unless otherwise accepted by us in written.
 除非我司另行书面确认同意, 否则上述货物将直接送交本销售合同所规定的交货地址。

If the buyer, after being notified, still fails to make the payment within 30 days after the delivery date or, although having made the payment, refuses to pick up the goods, the seller has the right to cancel this contract/order and claim a penalty of 20% of the unfulfilled order amount from the buyer. This penalty is intended to cover storage, interest, and other related costs, as well as any other legal liabilities arising from the buyer's breach. The seller will

缆普电缆(上海)有限公司
Lapp Kabel Shanghai Co., Ltd.
23A Zhao Feng Universe Building
1800 Zhongshan Road West
CHINA - Shanghai 200235
Tel.: +86 / 21 / 6440-0833
Fax: +86 / 21 / 6440-0834
www.lappgroup.com



飛英達 (香港) 實業有限公司
FLYINGDATA (HONG KONG) INDUSTRIAL LIMITED
FLAT A, 10/F, 17, 17 SHAU KEI WAN MAIN ST, EAST
999077 SAN PO KONG KLN
HONG KONG

Order Confirmation
2104880553 dated 27.12.2024

Page 3 / 3

handle the corresponding goods at their own discretion.

如买方在交货期后30天内经通知仍无法支付货款或虽支付了货款但拒绝提货, 则卖方有权取消本合同/订单, 并向买方追索未履行订单金额的20%的违约金, 该等违约金用于仓储、利息等相关费用及乙方违约的其他法律责任, 相应货物由卖方自行处置。

Remarks:

1. 买方应在合同确认生效后3个工作日内将合同全额货款划入卖方帐户, 否则任何延迟交货由买方自行承担;
2. 本合同内产品整批交货, 不分批; 合同交货日期为上海交货日期。
3. 上述产品的供货及验收检验标准以供方提供的样本技术参数为准。电缆产品允许 $\pm 10\%$ 的溢短装。

授权并同意 Accepted and agreed by:

买方 Buyer:

授权代表签名 Signature



姓名 Name:

职务 Title:

卖方 Seller:

授权代表签名 Signature



姓名 Name:

职务 Title:

CNY Account / 人民币帐号:
4377 5922 3563
BOC Shanghai Changning Sub-Branch
中国银行上海市长宁支行

EUR Account / 欧元帐号:
3549102-08-0
Deutsche Bank (China) Co., Ltd., Shanghai Branch
德意志银行(中国)有限公司上海分行

Reg.-Nr./注册号: 91310000746501717B
Registered Address: C-D, #73 building, No.17 Han Chong Road, FTZ, Shanghai
公司注册地址: 中国(上海)自由贸易试验区韩城路17173#楼一层C-D部位